

**UCLA**

**Archive of the Yiddish Literary Journal Khashbn**

**Title**

Jewish Artists in Los Angeles / Yidishe Kinstler In Los Angeles

**Permalink**

<https://escholarship.org/uc/item/5p8241bf>

**Journal**

Archive of the Yiddish Literary Journal Khashbn, 4(1)

**Publication Date**

1953

**Copyright Information**

Copyright 1953 by the author(s). All rights reserved unless otherwise indicated. Contact the author(s) for any necessary permissions. Learn more at <https://escholarship.org/terms>

Peer reviewed

# יידישע קינסטלער אין לאַס אַנגעלעס

אונזערע מיטגלידער וועלן זיכער לאַנג געדיינקען די לעצטע אויס-  
שטעלונג אין יידישן קולטור קלוב אין פאַרבינדונג מיט דעם חודש פאַרן  
יידישן בוך. דער קרעדיט פאַר דער אויסשטעלונג קומט צו מרדכי מייזעל.

עס איז דעריבער אין פלאַץ דאָ צו געבן אונזערע ליענער קורצע ביאָ-  
גראַפישע שטריכן פון די באַדייטנדע יידישע מאלער און סקולפּטאָרן וואָס  
האַבן געמאַכט זייער היים ביי דעם פּאַסיפישן ברעג.

## מאַקס באַנד

געבוירן אין 1900 אין נאָומעסטיס, ליטע, זינט 1922 האָט ער געמאַכט  
זיין היים אין פאַרזי, פון 1924 אָן האָט ער געהאַט אויסשטעלונגען אין פאַרזי,  
בערלין, ניויאָרק, אמסטערדאַם, זשענעווא, ירושלים, קאָוונע, און אין לאַס  
אַנגעלעס.

באַנד'ס ווערק געפינען זיך אין לוקסעמבורג און פאַרזי, איטאַליע, עגיפטען,  
ליטע, ישראל, אויסטראַליע, צפון אַפריקע, און אין די פאַראייניגטע שטאַטן.  
אַ געמאל פון בלומען געפינט זיך אין באַזיץ פון מרס. עלענאָר רוזוועלט.  
אין 1934 האָט באַנד באַקומען אַ באַשטעלונג צו מאַלן אַ בילד פון פרעזי-  
דענט פרענקלין ד. רוזוועלט.

וועגן מאַקס באַנד זענען געשריבן געוואָרן אַ גרויסע צאָל מאָנאָגראַפישע,  
צווישן זיי אַ מאָנאָגראַפישע ביי וואַלדעמאַר דזשאַרדזש, פּאָל פיערעי, לעק-  
סיקאן די יודן, בערלין, געשיכטע פון קינסטלער אין דער איצטיקער צייט,  
פאַרזי, יידישע יוניווערסאלע ענציקלאָפּעדיע, ניויאָרק, 1942.  
איבער מאַקס באַנד האָבן אויך געשריבן בען העכט, שלום אַש, ערוואַרד  
דזש. ראַבינסאָן און אַ גרויסע צאָל אַנדערע.

## אַסקאַר וואַן יאַנג

געבוירן אין וויען, עסטרייך, 15טן אַפּריל, 1896. האָט געצויגן אויפּמערק-  
זאַמקייט צו זיך פון אַרטור מילער, לאַס אַנגעלעס „טיימז“, קאַרלייל בוראַס,  
„ניוּיאָרק העראַלד-טריביון“, הערמאַן רויטער, „האַליוואַוד סטיזענס ניוס“,  
דזשאַהן ליפער, פּאַסאַדינאַ אַרט אינסטיטוט, אַלמאַ מעי קוק, לאַס אַנגעלעס  
„העראַלד עקספרעס“, ראַנאַלד ד. סקאַפּילד, „סאַנטאַ באַרבאַראַ ניוס“.

וואַן יאַנג באַמייט זיך ניט צו גיבן די פּאַטאַגראַפישע זייט פון בילד, נאָר  
דאָס פּסיכאָלאָגישע, זיינע בילדער רעדן פון ליבע, האַס, ליידזשאַפט, און סימ-  
פּאַטיע פאַר דעם געגנשטאַנד.

זיינע איינ-מאַן אויסשטעלונגען זיינען געהאַלטן געוואָרן אין אַרט אינסטי-  
טוט, שיקאַגאַ, ל. א. קאָונטי מוזיי, סאַן פּראַנציסקאַ קונסט מוזיי, פּאַסאַדינאַ  
אַרט אינסטיטוט, סאַנטאַ באַרבאַראַ מוזיי, שיעפי קאַלעדזש, אַנטעריאָ, קאַלי-  
פּאַרניאַ, האָט באַקומען אַ צאָל ערשטע פּרייזן.

אויסשטעלונגען: שיקאַגאַ אַרט אינסטיטוט, „גאַלדען געיט עקספּאָזישאַן“  
נעשאַנאַל אַקעדעמי, קאַליפּאָרניע „פעלעס אָוו לידזשאַן אָוו האַנאַר“, סאַן  
פּראַנציסקאַ, אינטערנעשאַנאַל „וואַסער קאַלירן“, שיקאַגאַ אַרט אינסטיטוט.

געשריבן וועגן אים אין: ווער איז ווער אין דער „וועסט“, ווער איז ווער  
אויף דעם פּאַסיפישן ברעג, ווער איז ווער אין אַמעריקאַנער קונסט.

## בערל סאט

איינער פון אונזערע באדייטנדסטע קינסטלער, אַ גאָט געבענטשטער סקולפּטאָר אין האַלץ, איז אַן ספּק בערל סאַט. עס איז גענוג בלויז דורכצובלעטערן זיין „יידיש שטעטל“ אין האַלץ-שניטן, אַ מאָנמענט געווידמעט דער שארית הפליטה, זיך צו איבערצייגן אַז בערל סאט איז אַ גאון אין זיין פּאָך.

געבוירן דעם 15טן יולי, 1880, אין זאלאַשין, פּוילן, איז ער, צו 6 יאָר, מיט דעם פּאָטער פייוול סופּר איבערגעפּאַרן קיין לאַדזש, געגאַנגען אין חדר, תּלמוד תּורה, דערנאָך אין דער ישיבה. האָט זיך זייער יונג באַקענט מיט דעם מאלער קאַשא, האָט גענומען מאַלן, שניצן, און אין אמעריקע, זינט 1908, האָט געאַרבעט אַלס האַלץ שניצער ביי אַנטיק מעבל, אָבער סאַט'ס גאַונות האָט זיך גענומען אַרויסווייזן ווען ער האָט פּאַרטראַכט זיין יידיש שטעטל. אין האַלץ שניט געלינגט סאַט'ן אַריינצובלאָזן אַ רוח חיים אין זיינע טיפּן, זיינע העלדן און כאַראַקטערן וואָס דערשיינען פּאַר אייך לעבעדיקע, אַרויסרופּנדיק טיפע אַנטיקונג.

אין 1947 האָט אַ היגער קאַמיטעט אַרויסגעגעבן בערל סאַט'ס אַלבום פון דעם „יידיש שטעטל“, אָבער די אַריגינאַלן געפינען זיך ביי סאַט'ן, ער וויל זיך מיט זיי ניט שיידן עמיצער וועט אָפּקויפּן די גאַנצע קאָלעקציע פּאַר אַ סאַט מוזיי. איינצולע שטיקער וועט ער ניט פּאַרקויפּן. סאַט'ס שאַפּונגען זענען אַ גאַנצער קונסט מוזיי און ווער עס וועט עס אַמאַל איינהאַנדלען וועט באַזיצן אַ גאַנצן יידישן קונסט אוצר.

## ערמונד קאַהן

געבוירן אין פּילאָדעליפּיע, אין 1907. האָט מיטגעאַרבעט אין נויאָרקער צייטונגען, אין „דעילי מיראַר“, „נויאָרק אַמעריקאַן“ און „דזשורנאַל“, און „מאַרנינג טעלעגראַם“, אַלס פּאַטע רעטושירער און אילוסטראַטאָר. האָט גע-אַרבעט אין פּאַראַמאונט סטודיאָס אַלס אילוסטראַטאָר, מאלער און דעזינער. איז געווען 3 יאָר אין דער אמעריקאַנער אַרמיי, איז מאלער אינסטרוק-טאָר אין טשאַווינאַרד קונסט אינסטיטוט זינט 1948. איז באַערט געוואָרן ביי „סאַקראַמענטא סטייט פּעיר, אלמאַרק אוואָרד, גרענדזשער מעמאָריאַל אוואָרד, סיטי אַרט פעסטיוואַל, וואַלנאַט קריק. איז רעפּרעזענטירט אין „אַמעריקען פּיינטינג טודעי“, „קאָנטעמפּאָרערי פּיינטינג אין יו. עס.“ אין אַ סך פּריוואַטע קאָלעקציעס. אויסגעשטעלט אין מעטראָפּאָליטען מוזיי, לאַס אַנגעלעס מוזיי, סט. לואיס, קאַרקאַן אַרט גאַלעריי, אינסטיטוט אָט אַרט, באַסטאָן, קאַרנעגיי אינסטיטוט, מילוואַקי אַרט אינסטיטוט.

## באַריס דויטש

באַריס דויטש איז געקומען קיין אמעריקע אין 1916, פון ליטע. גע-שטודירט אין רוסלאַנד און אין דייטשלאַנד, אָבער פּאַרפּולקאַמט האָט ער זיך אין אמעריקע, וואו ער וועט אנערקענט אַלס איינער פון די באַדייטנדסטע אַפּשאַצונגען איבער אים געפינט מען אין „ווער איז ווער אין אמעריקע“, אויך אין „ווער איז ווער אין קונסט“, און אין דער „ענציקלאָפּעדיאַ בריטאַניקאַ“. באַריס דויטש איז באַרימט געוואָרן מיט איין-מאַן אויסשטעלונגען פון זיינע ווערק אין יוניווערסיטי אָו קאַליפּאָרניע 47-42-1926. לאַס אַנגעלעסער מוזיי 41-29-1926. איסט-וועסט גאַלעריי, סאַן פּראַנציסקאַ, קאַליפּ. אַרט קלוב, מילס קאַלעדזש, בוירקלי, סעאַטעל אַרט אינסטיטוט, סאַן דיעגא מוזיי, דענווער מוזיי, פּאַרטלאַנד, בוירקלי מוזיי, פעלעס אָו לידזשען אָו האַנאַר,

סאן פראנציסקא, דאלאס, טעקסעס, דזשעק סעליקמאן, נויארק, אקלאנד ארט גאלעריי, סטאקטאן, סאקראמענטא, סקריפט קאלעדזש, קלעירמאנט, האָט באַ- קומען אַ צאל ערשטע פרייזן פאַר זיינע בילדער. זיינע קאלירפולע בילדער געפינען זיך אין אַן ערד פון דרייסיק קאַלעקציעס אין מוזיאומס און פרי- וואַטע גאלערייען.

### קאָוונער-גראַדסקי

געבוירן אין רוסלאַנד, דעם 25טן דעצעמבער, 1895, באַקומען אַ טראַדי- ציאַנעלע יידישע דערציאונג, געלערנט אין חדר, חומש, תנ"ך, גמרא און, ווי ער אַליין דערציילט וועגן זיך, נאָך אַלס קינד גענומען „מאַלן“ אויף די ווענט. געמאַלן האָט ער די בילדער פון טאַלסטאָי, גאַרקי, משה מאָנטעפּיאַרע, און (להבדיל) ניקאָלאַי דער לעצטער, און אַ מאַדערנעם יידן, מיט אַ באַרד, נאָר אַן אַ היטל, נעמלעך, אייברעהעם לינקאלן, איז אויך אַוועק צו גויאישע לימודים, געווען אַן עקסטערניק.

איז אַריינגעטראָטן אין וואַראַניעזש אין דער קעניגלעכער קונסט שולע, וואו 2 פּראָפּעסאָרן האָבן אויף אים נביאות געזאָגט, אַז ער מעג דערוואַרטן אַ הערלעכע צוקונפּט.

ער אַליין דערציילט, אַז ער האָט אין אמעריקע פריער זיך גענומען צו אַנדערע מלאכות, אָבער דער פינול ציט אים ווי מיט אַ מאַגענטשישער קראַפט, נעמט ער זיך ווידער שטודירן אין אַקאַדעמיעס און ביי פּריוואַטע קינסטלער און איז איצט ווידער צוריק ביי דער קונסט פון מאַלעריי.

דאָ און דאָרט האָט ער אַן אויסשטעלונג, דאָ און דאָרט זאָגט אַ קריטיקער וועגן אים אַ גרויס וואָרט. דאָ און דאָרט היינגט זיינע אַ בילד אין אַ יידישער הויז אונטערן אויפשטריפט: קאָוונער-גראַדסקי.

היינטערן יאָר האָט ער געצויגן אויף זיך באַזונדערע אויפּמערקזאַמקייט מיט זיין בילד געמאַלן פון דעם היגן באַליבטן דיכטער, ה. רויזענבלאַט. ער האָט אויך אַ געלונגען פּאַרטערט פון פּרץ הירשביין, עה"ש. ער האָט אויך גע- צייכנט אַ בילד פון יוד לאַמעד מאלאמוט פאַר דעם ניי-דערשיגענעם בוך „מיטן פנים צו דער זון“. אין זעלבן בוך געפינען זיך אויך 3 אַנדערע צייכונגען ווי דאָס שער-בלאַט, „די קאלאָראַדער בערג“ און „דער גאַרטן פון די געטער“.

### סאָל

אַ ברודער פון קאָוונער-גראַדסקי, באַוואוסט בלויז מיט דעם נאָמען סאָל, געבוירן אין רוסלאַנד, אין 1904, געקומען קיין אמעריקע זייער יונג. האָט געוואונען זייער יונג אַ סקאַלערשיפ צו דעם פּראַט אינסטיטוט, אַנשטאט דעם האָט ער אויסגעקליבן צו באַזוכן די „נעשאַנאַל אַקאַדעמי און דעזיין“, שטודירנדיק 7 יאָר אונטער דער אויפזיכט פון איוואן אלינסקי און טשארלס אוטהאַרן.

צו 26 יאָר, כמעט נאָך אומבאַקאַנט, האָט ער געוואונען דעם קאַרל בעק גאַלדענעם מעדאַל פאַר זיין בילד „אַ קינד מיט אַן אינסטרומענט“, וואָס איז באַטראַכט געוואָרן פאַר דעם בעסטן בילד אין דער פענסילווייניע, אַקאַדעמיע דעמי, אין 1932. זינט דאָן האָט סאָל געהאַט 5 איינ-מאַן אויסשטעלונגען אין נויארק, און אַ גרויסע צאַל אויסשטעלונגען אין דער „איסט“ ווי אויך אין דער „וועסט“. אין 1937 איז זיין בילד „פּיש-מאַלצייט“ אויסגעקלערט געוואָרן ביי דער ערשטער יערלעכער „מיוניסיפעל אַרט עקסהיבישאָן“ נויארק.

זיינע שאַפונגען געפינען זיך צווישן צען הויפט קאַלעקציעס וואָס שולדיגן זיין די ווהיטני, מעטראָפּאָליטאַן מוזיי אין נויארק, און די „קאָנגרעס לייברע-“

ער איז אויך ליטהאָגראַפּער סאָל איז קאַטאַלאָגירט: געבוירן ציאַונג, האָט קאַסטאַנדי, איז אַרטס דעקאָראַ איז ער צוריק קאַנסטאַנטינאַפּ איז שטאַ אין 1919, צייכ אויף ביבלישע וועגן סאַק באַוויזן אויסצו ראַבינאַ לעבן אַ הייסע באַגייסטערט, אַ האָט מיטגעבראַ ראַבינאַ אַ צאַלרייכע בילד אַפּגעשאַצט.



עס איז גושי, ער אַליין בן אויך מיט דאָס ראַער, פּינסאַן, מאַטס (ווי השלום).

ער איז אויך אַ מיטגליד אין דער אמעריקאנער „סאָסייעטי אָוו עטשערס, ליטהאָגראַפערס און ענגרייווערס“.

סאָול איז אַ פאַרשיידנאַרטיקער קינסטלער, און עס זיינען וועגן אים קאטאלאָגירט אַן ערך פון דרייסיק באַדייטנדע בילדער.

## סאַל ראַבינאָ

געבוירן אין אדעס, זון פון אַ רב, האָט באַקומען אַ טראַדיציאָנעלע דער-ציאָונג, האָט שטודירט אין דער קייזערליכער קונסט שולע ביי פּראָפּעסאר קאַסטאַנדי, אין 1913 געקומען אין פאַרין, וואו ער איז אריין אין „עקאַל דע אַרטס דעקאָראַטיוו“, אין 1915 איז ער געווען אין זשענעוואַ, שווייץ, דערנאָך איז ער צוריקגעפאַרן אין אדעס, געבליבן ביז 1921, דאן איז ער געפאַרן אין קאַנסטאַנטינאָפּאָל, אַ יאָר שפּעטער געקומען קיין אַמעריקע.

איז שטאַרק באַאיינפלוסט געוואָרן פון די פאַגראַמען און רעוואָלוציע, אין 1919, צייכנט זיך אויס מאָלנדיק יידישע טיפּן, פון אַלטן שניט, מאָלט אויך אויף ביבלישע מאָטיוון, אַ באַזונדערן רושם האָט געמאַכט זיין ירמיהו הנביא.

וועגן סאַל ראַבינאָ איז אַ סך געשריבן געוואָרן יעדעס מאָל ווען ער האָט באַוווּן אויסצושטעלן זיינע בילדער.

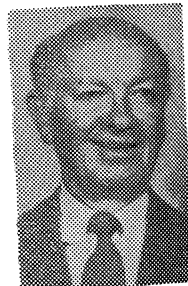
ראַבינאָ האָט לעצטנס אויך באַזוכט מדינת ישראל, און זייענדיק זיין גאַנצן לעבן אַ הייסער ייד, איז פאַרשטענדליך, אַז מדינת ישראל האָט אים מער ווי באַגייסטערט, און ער האָט דאָרט געמאַלן אַ גרויסע צאָל בילדער, חוץ וואָס ער האָט מיטגעבראַכט אַ מאַסע סקיצן וועלכע ער באַאַרבעט איצט ביי זיך אין סטודיאָ.

ראַבינאָ איז באַקאַנט איבערן לאַנד, וואָס ער קרייצט דורך יעדעס יאָר, זיינע צאָלרייכע בילדער באַצירן אַ גרויסע צאָל היימען וואו יידישע קונסט ווערט אָפּגעשאַצט.

## אַליהו טענענהאַלץ

מען קאַן ניט פאַרבייגיין אַרום דער טעמע יידישע קינסטלער אין ל. א. און ניט דערמאָנען אונדזערע איי-גענעם קינסטלער, אַליהו טענענהאַלץ, שוין צוליב דעם ווייל ער איז געווען פון די „ראַשונים“ אַרום דעם ל. א. יידישן קלוב, און דער עיקר ווייל ער האָט זיך אויסגע-צייכנט היינטיקן זמן מיט גאָר אַ פיינעם בייטראַג.

אונטער חבר טענענהאַלץ'ס רעזשי איז אין קלוב דורכגעפירט געוואָרן, שבת דעם 13טן יוני, (זע רשימה) אין ל. א. יידישן קולטור קלוב, אַן אַוונט לזכרון שלום עליכם.



עס איז געשטעלט געוואָרן „טביה דער מילכיקער“, אונטער אַליהו'ס רעזשי, ער אַליין האָט געשפּילט טביה און אַ וואונדערלעכן טביה. מיט אים האָבן אויך מיטגעשפּילט שרה טייטלבוים, פּערל פּעדער, אַניטאַ פּריינטיך, אַברהם ראַער, עמוס הירשביין, משה מאַנדלבוים, פּרידל פּאַטאַפּסקי, הערי ראַבינסאָן, מאַטעלע מיזל, און זיי אַלע צו ליינגערע יאָר, יהושע האַראַוויטץ (עליו השלום).

## פייגעלע פאָניץ

פייגעלע פאָניץ, א שם-דבר היינט שוין ניט נאָר אין לאַס אַנגעלעס, נאָר איבער אַמעריקע און אויך אין אויסלאַנד, אַריינרעכענענדיק מעקסיקא און קובא.

פייגעלע'ס גרויסער נאָמען אַלס קינסטלערין גייט האַנט אין האַנט מיט דעם ל. א. יידישן קולטור קלוב. ביידע זיינען געקומען אויף דער אַרענא כמעט אין דעם זעלבן יאָר. פייגעלע אפּשר נאָך אַ יאָר אַדער 2 פריער, איידער דער קלוב איז געבוירן געוואָרן.

אין „זונלאַנד“, מאי, 1925, געפינען מיר שוין פייגעלע פאָניץ, גע„פיטשורט“ אין איר ערשטן אויפטריט אין לאַס אַנגעלעס, וואו זי האָט זיך גלייך איבערנאַכט דערוואָרבן גרויס ליבשאַפט און פאַרערונג ביי די קריטיקער און מבינים.

זינט דאָן איז פייגעלע אויפגעטראָטן ביי אַלע פיינסטע און שענסטע לייט טעראַרישע און מוזיקאַלישע אַוונטן און אין יעדער אויפטריט ווערט זי אַלץ באַגלייט מיט שטורמישע אַפלאַדיסמענטן.

פייגעלע'ס דיקציע, פייגעלע'ס אויסטייטונג פון אַ יידיש פאַלקס ליד איז מלא חן, און רופט אַרויס אנטציקונג.

פייגעלע האָט באמת פאַרדינט אַז מען זאָל וועגן איר שרייבן אַ סך מער ווי דאָס פּלאַץ דערלויבט אונדז דאָ. פייגעלע איז איבער אַ פּערטל יאָרהונדערט דער יום-טוב פון דער לאַס אַנגעלעסער יידישער געזעלשאַפטלעכקייט און האָט נאָר גרויסע פאַרדינסטן פאַר דער אַנטוויקלונג פון אונדזער יידישער קולטור.

דאָ ווילן מיר נאָר ציען אויפּמערקזאַמקייט, אַז פייגעלע באטייליקט זיך תמיד ביי אונדזערע דערעפּונגען ווי ביי דעם שלום פון אונדזער זמן.

פאַרשטייט זיך, אַז איר נעקסטער אויפטריט קומט טאַקע פאַר היינט דאָ, אין ל. א. יידישן קולטור קלוב, ביי אונדזער דערעפּענונג פון דעם 28טן זמן.

## מרדכי (מאָטעלע) מייזעל

באַקאַנטער טעאַטראַל, איז געווען פאַרבונדן מיט דער שיקאַגער דראַמאַטישער געזעלשאַפט, האָט געשפּילט אונטער דער רעזשי פון פּרץ הירשביין, מאַרק אַרנשטיין אַברהם טייטלבוים און יוסף בולאַוו.

וואוינענדיק אין מעמפּיס, טענעסי, האָט מייזעל געפירט מיט אַ דראַמאַטישער געזעלשאַפט, און אויך פאַר די 14 יאָר וואָס ער וואוינט אין לאַס אַנגעלעס איז אַקטיוו ביי דער יידישער טעאַטער גרופּע.

איז אויך אינטערעסירט אין קונסט און האָט צווישן קרעדיט דאָס העלפּן דורכפירן 2 קונסט אויסשטעלונגען אין יידישן קולטור קלוב, אין פאַרבינדונג מיט דעם חודש פאַרן יידישן בוך-טאָג.



ליסט צום מוזיק האָט פאַר ציעט דורך ווי צייכנט זי פער" און אין האָט קאַל דערציאונג, אי שפרייטונג פון

באַזוכנדיג ל. א. יידישן ק זייער פיינעם דער קולט זיך אויסלעבן אַ גליקלע

ס'איז קיי דאָ געפינט זיי יידן פון יידישן ישוב און דערפרישן דער קליבן חבּרשע וואָרע פאַראייניקט פון קוואַל, זיך אויך פון דער ניט אַ דאַנקבאַ טוער, אויף ווע האַלטן די הויך זייט האַרצ



## קאנטאר לייב גלאנץ

רעדט מען וועגן קולטור און געזעלשאַפּטלעכקייט אין  
ל. א. קאָן מען ניט פאַרבייגיין די חשובע פּערזענלעכקייט  
פון קאנטאר לייב גלאַנץ, זינגער, קאָמפּאָזיטאר און גע-  
זעלשאַפּטלעכער עסקן.

אַ גראַדואירטער אין קיצווער קאָנסערוואַטאָריע, שטן-  
דירנדיק פיאנאָ, קאָמפּאָזיציע און געזאַנג, באַרייכערט לייב  
גלאַנץ דאָס היגע יידישע לעבן מיט זיינע אויפטריטן און  
זיין צושטייער צו יידישער קולטור, סיי אַלס מנגן, סיי  
אַלס געזעלשאַפּטלעכער טוער.

לייב גלאַנץ איז געווען דער איינציק געלאַדענער סאָ-

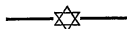


ליסט צום מוזיק פּעסטיװאל אין ישראל.

האַט פאַרעפּנטלעכט אַ גרויסע צאָל ליטורגישע און וועלטלעכע קאָמפּאָזי-  
ציעס דורך וויקטאר און אַ צאָל אַנדערע פירמעס.

צייכנט זיך אויס אַלס שריפטשטעלער, פאַרעפּנטלעכט שאַפּונגען אין „קעמ-  
פּער“ און אין אַנדערע צייטשריפטן.

האַט קאַלאַסאַלע פאַרדינסטן פאַר דעם אַרבעטער ציוניזם, הסתדרות, יידישע  
דערציאונג, איז אַלעמאַל גרייט צו קאָאָפּערירן פאַר דער אַנטוויקלונג און פאַר-  
שפּרייטונג פון יידישער קולטור אויף אַלע געביטן.



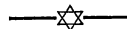
## ראָז שמר-באַטשעלים

באַזוכנדיק אַ גרויסע צאָל ליטעראַרישע און מוזיקאַלישע אָונטן אין דעם  
ל. א. יידישן קולטור קלוב, פיל איך אַז די אַנפירער דאַרפן באַגריסט ווערן פאַר  
זייער פיינעם באַצי צו דער יידישער ליטעראַטור און קולטור.

דער קולטור קלוב איז באַמט אַ היים פאַר דעם יידישן מענטשן וואָס וויל  
זיך אויסלעבן אין אַ קולטורעלער סביבה.

אַ גליקלעך יאָר אַלע מיטגלידער אין כלל ישראל.

ראָז שמר און שמואל באַטשעלים



## פון חברה ראָז באַלאַט

ס'איז קיין וואונדער ניט וואָס אַזאַ יידישער קולטור קלוב ווי מיר האָבן  
דאָ, געפינט זיך נאָר אין לאַס אַנדזשעלעס.

יידן פון גאַנצן לאַנד ציען זיך צום וואַרעמען מערב ברעג, צום יונגסטן  
יידישן ישוב — לאַס אַנדזשעלעס, וואו מען האָפט אַנצואוואַרימען דעם קערפּער  
און דערפרישן דעם גייסט.

דער קלוב איז די איינציקע אינסטיטוציע וואו מען געפינט טאַקע אַט די  
חבר'שע וואַרעמקייט, וואָס האַלט צוזאַמען יידן פון אַלערליי „איזמען“ און,  
פאַראייניקט פון איין געדאַנק, אַנצוהאַלטן דעם יום טובדיקן המשך פון יידישן  
קוואַל, זיך אויסלעבן יידיש, און ניט פאַרשוויינקט ווערן פון שטאַרקן שטראָם  
פון דער ניט יידישער גאַס.

אַ דאַנקבאַרע פריינטשאַפט פילט זיך ביי אַלעמען צו די איבערגעגעבענע  
טוער, אויף וועמעס פלייצעס עס פאַלט אַלע מאָל די שווערע ארבעט, פון אַנ-  
האַלטן די הויך קולטורעלע ניווא פון קלובס אַקטיוויטעטן.

זייט האַרציק געגריסט.

ראָז באַלאַט.